

W.A. Mozart

Concertone for 2 violins and Orchestra in C, K.190

Sinfonia concertante for Violin, Viola and Orchestra in E flat, K.364

Rondo for violin and Orchestra in C, K.373

Julia Fischer - Gordan Nikolić

Netherlands Chamber Orchestra

Yakov Kreizberg



HYBRID MULTICHANNEL



SUPER AUDIO CD

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791)

Sinfonia concertante for Violin, Viola and Orchestra in E flat, K. 364

1 Allegro maestoso	12. 32
2 Andante	11. 11
3 Presto	6. 13

Rondo for Violin and Orchestra in C, K. 373

(Cadenza by Julia Fischer)

4 Allegretto grazioso	5. 58
-----------------------	-------

Concertone for 2 Violins and Orchestra in C, K. 190

5 Allegro spiritoso	8. 23
6 Andantino grazioso	10. 41
7 Tempo di menuetto (Vivace)	8. 23

Julia Fischer - violin

Gordan Nikolić - violin (K. 190) / viola (K. 364)

Hans Meyer - oboe (K. 190)

Herre Jan Stegenga - cello (K. 190)

Netherlands Chamber Orchestra

conducted by: **Yakov Kreizberg**

Total playing-time: 63. 35

Biographien auf Deutsch und Französisch finden Sie auf unserer Webseite.

Pour les versions allemande et française des biographies, veuillez consulter notre site.

www.pentatonemusic.com

Fun for two

On August 21, 1772 the Salzburg Archbishop Colloredo appointed the 16-year-old Wolfgang Amadeus Mozart as concert master in his orchestra, at an annual salary of 150 gulden. During the following years, Mozart wrote the majority of his concertante works for violin and orchestra, beginning with the Violin Concerto in B flat, K.207 (1773) and the Concertone for two violins, oboe, cello and orchestra, K.190 (1774). These were followed in 1775 by another four violin concertos (in D, K.211; in G, K.216; in D, K.218; and in A, K.219); and a few years later, during the summer or early autumn of 1779, he wrote the final work, his Sinfonia Concertante for violin and viola, K.364.

Sinfonia concertante

The genre of the sinfonia concertante – which was usually written as a three-movement work, in which a number of soloists enter into a dialogue with the orchestra – was hugely popular for a short while. No less than 500 works in this genre

have come down to us, of which the majority were written between 1770 and 1830. The generally light-hearted and amusing character of most of these works is most striking. Mozart probably first came into contact with the sinfonia concertante on his trip to Paris in 1777/1778: perhaps during the journey itself in Mannheim, where mostly concertantes with solo wind instruments were being written, and otherwise certainly in Paris, where Ignaz Pleyel – among others – was enjoying great success with his concertantes. If the Sinfonia Concertante K.297b for oboe, clarinet, horn, bassoon and orchestra is indeed by Mozart, then he must have written this work for his friends in Mannheim. However, the authenticity of this work is debatable. It has definitely been established that Mozart began work on a composition for violin, viola and orchestra upon his return to Salzburg, at a time when he was in fact losing interest in the violin. The piano was increasingly gaining ground as his favourite instrument. Was this Sinfonia Concertante perhaps a commission for a special occasion? This seems the obvious conclusion, as a

fragment of 134 bars has also come down to us, from the first movement of another Sinfonia Concertante in A, for violin, viola, cello and orchestra.

Thus the Sinfonia Concertante in E flat is Mozart's only authentic contribution to this genre. And what a contribution it is! Alas, we remain largely in the dark with regard to the background of this masterpiece. Mozart does not mention it in his letters; there are no other documents referring to this work; and what remains of the manuscript is incomplete and also contains parts of various 'previous versions' of the work.

Mozart's Sinfonia Concertante forms a lonely highlight in the genre. The work is of symphonic dimensions, yet is also a full-blooded double concerto. As in his violin concertos, here Mozart treats both solo strings like singers in a scene from an opera. The slow movement, especially, could easily be a duet from one of his operas.

Furthermore, the Sinfonia Concertante is the only concerto composed by Mozart for the viola, the instrument he himself loved to play. His vast understanding of the instrument is apparent from the key he chose: as

the viola part is written in D, the instrumentalist needs to tune his instrument half a tone higher (*scordatura*), producing a more transparent sound, which mixes better with that of the violin. It also means that the violist is able to make use of more open strings, which almost automatically lifts the sound above that of the orchestra.

A remarkable feature is that Mozart regularly employs a serious tone in the work, which is contrary to the light-hearted character of the genre. Compared to the five violin concertos written four years previously, this work is far more mature. Then again, a lot had happened during those four years. Mozart's journey to Paris had ended in disappointment; furthermore, he had lost his mother in the French capital; then he had fallen head over heels for Aloysia Weber, who unfortunately did not reciprocate his feelings. On his way home, he wrote as follows to his father: "Ich habe ein gar zu empfindsames Herz" (= my heart is far too sensitive), a line which could have come straight from Goethe's book "Das Leiden des jungen Werthers". Although Mozart probably

had not read this novel, written five years previously, it is tempting to recognize a similar melancholy and 'Empfindsamkeit' in the slow movement of the Sinfonia Concertante. The soloists sing a duet against the background of an obscure-sounding orchestra (with divided violas). At times they comment on each others' words, at others they sing together in consonant intervals. During the third movement, all melancholy disappears as if by magic. In this work too, Mozart avoids the minor key. At a certain moment, when the music threatens to change to the key of C minor, he suddenly breaks off and shamelessly permits the viola to continue in the key of A flat. Instead of a cadenza, this movement ends with a passage in which each soloist shoots up, in turn, like a rocket to the highest register: an effect that Haydn was to imitate in his own Sinfonia Concertante dating from 1792.

Concertone

The trunk which Mozart took with him on his journey to Mannheim and Paris probably also contained another work, which is closely related to

the Sinfonia Concertante: the Concertone for two violins, oboe, cello and orchestra. In the development of the concertante forms, the concertone is ranked in between the concerto grosso and the sinfonia concertante. The genre was mainly intended as light entertainment, and the soloists are not expected to perform any virtuoso antics. In Austria and in the north of Italy, the concertone flourished for a short period, but apart from Mozart's compositions, few other concertones have come down to us. However, Leopold Mozart used the title 'concertone' when referring to certain compositions by Mozart's colleague, Josef Myslivecek. It is interesting that the manuscript of the Concertone is part of a collection of three bundles of manuscripts which were compiled by Leopold Mozart, and came into the possession of the publisher August Cranz via Schubert's friend Leopold von Sonnleithner, among others. Apparently, Leopold Mozart compiled the three bundles according to genre. The first part contains the great Serenade K.185 with the corresponding March K.189. The third part contains nine sym-

phonies, written between April 1773 and April 1774. In the second part we encounter three serenades (K. 203, K.204 and K.250), as well as the Concertone. Leopold Mozart probably considered the genre of the concertone to be an extension of the great serenades: after all, these also contain a number of movements with one or more instrumental soloists.

It is not inconceivable that Mozart performed the Concertone in Mannheim or Paris: after all, he had written this earlier in 1774, i.e. directly after his first violin concerto. However, as in the case of the Sinfonia Concertante, there are no known documents that can provide any further information in this respect.

Rondo

The fact that Mozart wrote alternative movements for two concerts proves that his violin concertos were performed not only by himself, but also by others (for instance, by his Salzburg colleague, Antonio Brunetti). There is nothing to relate the Rondo in C, K.373 with one of Mozart's own violin concertos; therefore, it is more probable that Mozart intend-

ed the work to be an independent concert rondo. Brunetti played the composition on April 8, 1781 during an Academy in the residence of Prince Rudolph Joseph Colloredo, the father of the Salzburg archbishop who gave Mozart such a hard time.

Ronald Vermeulen

English translation: Fiona J. Stroker-Gale

Zu zweit vergnügt

Am 21. August 1772 stellt der Salzburger Erzbischof Colloredo den sechzehnjährigen Wolfgang Amadeus Mozart als Konzertmeister ein. Das Jahresgehalt beträgt 150 Gulden. In den folgenden Jahren komponiert Mozart den Löwenanteil seiner konzertanten Werke für Violine und Orchester: 1773 entsteht das Violinkonzert B-Dur KV 207, im Jahr darauf das Concertone C-Dur KV 190 für 2 Violinen, Oboe, Violoncello und Orchester. Die anderen vier Violinkonzerte stammen aus dem Jahr 1775: D-Dur KV 211, G-Dur KV 216, D-Dur KV 218 und A-Dur KV 219. Den Abschluss dieser Werkreihe bil-

det schließlich mit einigem zeitlichen Abstand die Sinfonia concertante Es-Dur KV 364 für Violine und Viola, die im Sommer oder frühen Herbst 1779 entstand.

Sinfonia concertante

In einer stets dreisätzigen Sinfonia concertante dialogisieren mehrere Soloinstrumente mit dem Orchester. Das Genre genoss für einen kurzen Zeitraum eine ungeheure Popularität. So sind uns heute aus den Jahren 1770 bis 1830 über 500 Werke bekannt, meist von einem lockeren und unterhaltenden Charakter. Mozart muss den Typus der Sinfonia concertante auf seiner Paris-Reise der Jahre 1777/1778 kennen gelernt haben; womöglich in Mannheim, wo Concertante überwiegend für Bläser soli geschrieben wurden, oder in Paris selber, wo unter anderen Ignaz Pleyel mit seinen Stücken wahre Triumphe feierte. Wenn die Sinfonia concertante Es-Dur KV 297b für Oboe, Klarinette, Horn, Fagott und Orchester wirklich von Mozart stammen sollte, dann schrieb er dieses Werk mit Sicherheit für Freunde in Mannheim. Die Autorschaft dieses Werkes ist freilich frag-

lich. Belegt ist nur, dass Mozart nach seiner Rückkehr in Salzburg an einem Stück für Violine, Viola und Orchester arbeitete und zwar exakt zu dem Zeitpunkt, an dem er das Interesse an der Violine zu verlieren begann. Stattdessen wurde nun das Klavier zu seinem Lieblingsinstrument. War diese Sinfonia concertante vielleicht ein Auftragswerk? Diese Annahme liegt insofern nahe, als dass aus dieser Zeit auch noch ein 134 Takte umfassendes Fragment überliefert ist, nämlich für den Kopfsatz einer Sinfonia concertante A-Dur für Violine, Viola, Violoncello und Orchester.

Die Sinfonia concertante Es-Dur KV 364 ist somit Mozarts einziger authentischer Gattungsbeitrag. Und ein gewichtiger dazu! Über die Entstehung dieses Meisterwerks ist nur wenig bekannt. Mozart erwähnt es nicht in seinen Briefen, außerdem liegen keine anderen Dokumente vor, in denen das Stück erwähnt wird, und zu guter Letzt ist das handschriftliche Material nicht nur unvollständig, es enthält auch noch Teile verschiedener „Vorversionen“.

Mozarts Sinfonia concertante bildet den unbestrittenen Höhepunkt

der Gattung. Das Werk hat symphonische Dimensionen, ist gleichzeitig aber auch ein vollblütiges Doppelkonzert. Genau wie in seinen Violinkonzerten behandelt Mozart die beiden Solostreicher wie Sänger in einer Opernszene. Vor allem der langsame Satz könnte auch als Vokalduett in einer seiner Opern stehen.

Die Sinfonia concertante ist darüber hinaus das einige Konzert für die Viola, die Mozart selber gerne spielte. Wie gut er das Instrument kannte, ist aus der vorgeschriebenen Stimmung ersichtlich: Die Violastimme ist in D notiert und der Solist muss das Instrument einen Halbton höher stimmen („scordatura“). Als Folge dessen wird der Klang nicht nur transparenter, sondern auch besser mit dem der Violine gemischt. Des weiteren kann der Solist öfter leere Saiten nutzen, was den Klang wie von selbst über den des Orchesters erhebt.

Es ist bemerkenswert, dass Mozart in diesem Werk regelmäßig einen ernsten Ton anschlägt, was nicht zum unterhaltsamen Charakter der Gattung passen will. Verglichen mit den vier Jahre früher komponierten Violinkonzerten wirkt dieses Stück

deutlich erwachsener, reifer. In diesen vier Jahren gab es gravierende Einschnitte in Mozarts Leben. Seine Parisreise endete enttäuschend, seine Mutter war in der französischen Hauptstadt gestorben, und er hatte sich bis über beide Ohren in Aloysia Weber verliebt, die seine Liebe nicht erwiderte. Auf der Rückreise schrieb Mozart an seinen Vater: „Ich habe ein gar zu empfindsames Herz“. Diese Zeile könnte ohne weiteres aus Goethes Die Leiden des jungen Werther stammen. Obwohl sicher ist, dass Mozart den fünf Jahre vorher erschienenen Roman nicht gelesen hatte, ist man versucht, im langsamen Satz der Sinfonia concertante eine ähnlich geartete Melancholie und „Empfindsamkeit“ zu hören. Vor dem dunkel gefärbten Orchesterhintergrund mit geteilten Violoncellen singen die Solisten ein Duett. Mal kommentieren sie die Worte des anderen, dann wiederum singen sie einmütig. Im Finale ist alle Schwermütigkeit mit einem Schlag verschwunden. Mozart vermeidet hier die Molltonarten. Immer dann wenn die Musik nach c-moll abzugleiten droht, unterbricht er plötzlich und lässt die Viola dann ohne mit der

Wimper zu zucken in As-Dur weiterspielen. Statt mit einer Kadenz endet der Satz mit einer Passage, in der beide Solisten nacheinander raketenartig in das jeweils höchste Register emporschießen. Diesen Effekt sollte Haydn auf seine ganz individuelle Art in seiner Sinfonia concertante aus dem Jahr 1792 nachahmen.

Concertone

Mit im Gepäck auf der Reise nach Mannheim und Paris war höchstwahrscheinlich ein weiteres Werk, das der Sinfonia concertante eng verwandt ist: das Concertone für zwei Violinen, Oboe, Violoncello und Orchester. Betrachtet man die Entwicklung konzertanter Formen, so steht das Concertone genau zwischen Concerto grosso und Sinfonia concertante. Das Concertone war ein lockeres Vergnügen und von den Solisten erwartete man keine Wunderdinge. In Österreich und Nord-Italien erlebte das Concertone eine kurze Blütezeit, aber neben Mozarts Werk sind nur einige wenige Concertones überliefert. Leopold Mozart benutzt die Bezeichnung „Concertone“ gleichwohl, wenn er auf Kompositionen von Mozarts Kol-

legen Josef Myslivecek verweist. Das Autograph des Concertone ist Teil einer von Leopold Mozart zusammengestellten dreiteiligen Manuskriptsammlung, die ihren Weg unter anderen über Schuberts Freund Leopold von Sonnleithner in die Hände des Verlegers August Cranz fand. Es scheint so, als ob Leopold Mozart die drei Teile der Sammlung jeweils nach Gattungen sortiert hat. Teil 1 umfasst die große Serenade KV 185 mit dem dazugehörigen Marsch KV 189. Teil 3 beinhaltet neun Symphonien, die alle zwischen April 1773 und April 1774 komponiert wurden. In Teil 2 sind drei Serenaden (KV 203, 204, 205) sowie das Concertone zu finden. Wahrscheinlich bewertete Leopold Mozart den Typus des Concertone als eine Weiterführung dieser großen Serenaden, die stets mehrere Sätze mit einem oder mehreren Solisten aufweisen. Es ist nicht undenkbar, dass Mozart das sofort nach seinem ersten Violinkonzert entstandene Concertone in Mannheim oder Paris aufgeführt hat. Aber wie im Fall der Sinfonia concertante mangelt es hier an aussagekräftigen Dokumenten.

Rondo

Mozarts Violinkonzerte wurden nicht nur von ihm selbst gespielt, sondern auch von anderen Musikern wie etwa seinem Salzburger Kollegen Antonio Brunetti. Das erklärt auch die Existenz von Alternativsätzen für zwei Konzerte. Das Rondo C-Dur KV 373 steht in keinem direkten Zusammenhang mit einem der Mozartschen Violinkonzerte. Es ist daher anzunehmen, dass Mozart es als eigenständiges Konzertrondo geplant hatte. Brunetti spielte das Rondo am 8. April 1781, in einer Akademie im Palast von Prinz Rudolph Joseph Colloredo, dem Vater des Salzburger Erzbischofs, mit dem Mozart noch aneinander geraten sollte.

*Ronald Vermeulen
Aus dem Niederländischen von Franz Steiger*

Plaisir pour deux

Le 21 août 1772, Wolfgang Amadeus Mozart, qui était alors âgé de 16 ans, fut nommé par l'archevêque Colloredo de Salzbourg, maître de chapelle de son orchestre, avec un salaire annuel de 150 florins. C'est au cours des années qui suivirent que Mozart composa la majeure partie de ses œuvres concertantes pour violon et orchestre, à commencer par le Concerto pour violon en Si bémol, KV 207 (1773) et le Concertone pour 2 violons, hautbois, violoncelle et orchestre, KV 190 (1774). En 1775 vinrent ensuite les quatre autres concertos pour violon (en Ré, KV 21, en Sol, KV 216, en Ré, KV 218 et en La, KV 219). La Symphonie concertante pour violon et alto, KV 364 ferma quant à elle la marche un peu plus tard, au cours de l'été ou au début de l'automne 1779.

Symphonie concertante

La Symphonie concertante – généralement une œuvre en trois mouvements, durant laquelle plusieurs solistes engagent le dialogue avec l'orchestre – connu brièvement une

forte popularité. On connaît plus de 500 œuvres de ce genre, la plupart écrites entre 1770 et 1830. L'un des traits communs à la majorité d'entre elles est leur caractère généralement léger et divertissant. C'est certainement durant son voyage à Paris, en 1777-1778, que Mozart entendit pour la première fois des Symphonies concertantes. Mannheim, où l'on composait surtout des concertantes avec solos de cuivres, est également une possibilité, mais je pencherai davantage pour Paris où Ignaz Pleyel, notamment, triomphait. Si la Symphonie concertante KV 297b pour hautbois, clarinette, cor, basson et orchestre est vraiment de Mozart, il l'écrivit sans doute pour ses amis de Mannheim. L'authenticité de cette œuvre est toutefois contestée. Ce dont on est certain, c'est qu'à son retour de Salzbourg, Mozart entreprit la composition d'une œuvre pour violon, alto et orchestre, alors qu'il était en train de se désintéresser du violon. Le piano était en passe de devenir son instrument préféré. Cette Symphonie concertante lui fut-elle commandée pour une occasion spéciale ? C'est une conclusion qui s'impose, puisqu'il

nous reste encore de cette période un fragment de 134 mesures, destiné à la première partie d'une autre Symphonie concertante en La pour violon, alto, violoncelle et orchestre.

La Symphonie concertante en Mi bémol est donc la seule authentique contribution de Mozart au genre. Et quelle contribution ! Malheureusement, nous ne savons que très peu des origines de cette œuvre magistrale. Mozart n'en parle pas dans ses lettres et elle n'est mentionnée dans aucun autre document. Le matériel autographe dont nous disposons est en outre incomplet et comprend différentes versions préparatoires de l'œuvre.

La Symphonie concertante de Mozart est un véritable point fort dans ce genre. De dimensions symphoniques, elle est en outre un double concerto pur-sang. Comme dans ses concertos pour violon, Mozart se sert des deux solos de cordes comme de chanteurs d'une scène d'opéra. Le mouvement lent, notamment, aurait très bien pu figurer à titre de duo dans l'un de ses opéras.

La Symphonie concertante est également le seul concerto que Mozart composa pour l'alto, l'in

strument dont il aimait jouer. Sa très grande connaissance de l'instrument s'exprime à travers les accords prescrits. La partition de l'alto est en effet notée en Ré et le musicien doit accorder son instrument un demi-ton plus haut (« scordatura »), afin d'obtenir un son plus transparent, se mêlant mieux à celui du violon. Ainsi, l'altiste peut également employer davantage de cordes ouvertes, le son étant ainsi presque tout naturellement soulevé au-dessus de celui de l'orchestre.

Le ton grave régulièrement employé par Mozart dans cette œuvre est particulièrement surprenant, car en contradiction avec le caractère divertissant du genre. Cette œuvre est beaucoup plus mûre que les cinq concertos pour violon qu'il avait composé quatre ans plus tôt. Ces quatre années avaient aussi été riches en événements. Le voyage de Mozart à Paris avait été décevant. De surcroît, il avait perdu sa mère dans la capitale française. Il s'était ensuite éperdument épris d'Aloysia Weber, qui ne répondait pas à ses sentiments. Sur le chemin du retour, il écrivit à son père : « Mon cœur est beaucoup trop sensible », une phrase que l'on pour-

rait croire tout droit sortie du roman de Goethe, « Les souffrances du jeune Werther ». Bien que Mozart n'ait probablement pas lu ce roman, qui avait été écrit cinq ans plus tôt, il est tentant de percevoir une mélancolie similaire et d'entendre une certaine « sensibilité » dans le mouvement lent de la Symphonie concertante. Avec en toile de fond un orchestre en tintes sombres (avec altos partagés) les solistes chantent en duo, commentant ici les paroles de l'autre, puis chantant ensuite ensemble en intervalles consonants. Dans le troisième mouvement, toute mélancolie a disparu comme par enchantement. Mozart y évite le mineur. Et lorsque la musique menace à moment donné de passer au Do mineur, il rompt soudainement la mélodie et laisse sans sourciller continuer l'alto en La bémol majeur. Au lieu de conclure sur une cadence, ce mouvement s'achève par un passage dans lequel les solistes se lancent des tirades fusant dans les plus hauts registres : un effet que Haydn imiterait à son tour dans sa propre Symphonie concertante, datant de 1792.

Concertone

La valise que Mozart emporta lors de son voyage de Mannheim à Paris contenait probablement aussi une autre œuvre, fortement apparentée à la Symphonie concertante: le Concertone pour deux violons, hautbois, violoncelle et orchestre. Dans le développement des formes concertantes, le concertone se trouve entre le concerto grosso et la Symphonie concertante. Dans ce genre de divertissement léger, aucune cabriole virtuose n'est attendue des solistes. Le concertone connut un bref épanouissement en Autriche et au Nord de l'Italie, mais outre l'œuvre de Mozart, peu d'autres concertones ont survécu. Léopold Mozart emploie toutefois le nom de « concertone » lorsqu'il se réfère à des compositions de Josef Myslivecek, un collègue de Mozart. Il est intéressant de noter que le manuscrit du Concertone fait partie d'une collection de trois recueils manuscrits que composa Léopold Mozart et qui vinrent – entre autres par le biais de l'ami de Schubert, Léopold von Sonnleithner – aux mains de l'éditeur August Cranz. Léopold Mozart semble avoir classé les trois recueils par

genre. Le premier contient la grande Sérénade KV 185, avec la remarquable Marche KV 189, la troisième les 9 symphonies, écrites entre avril 1773 et avril 1774. Dans le deuxième, nous trouvons trois sérénades (KV 203, 204 et 250), ainsi que le Concertone. Peut-être Léopold Mozart considérait-il le genre comme un prolongement de ces grandes sérénades, qui présentent elles aussi, il est vrai, plusieurs mouvements contenant un ou plusieurs solos instrumentaux.

On peut donc imaginer que Mozart interpréta le Concertone - qu'il avait d'ailleurs écrit dès 1774, donc immédiatement après son premier concerto pour violon - à Mannheim ou à Paris, mais comme pour la Symphonie concertante, nous ne disposons d'aucun document nous informant davantage à ce sujet.

Rondo

Le fait que Mozart écrivit des mouvements alternatifs pour deux concerts montre bien qu'il ne fut pas le seul à les interpréter, mais que d'autres aussi (comme son collègue de Salzbourg, Antonio Brunetti) s'y essayèrent. Le Rondo en Do, KV 373

ne peut être mis en rapport avec un seul des concertos pour violon composés par Mozart. Il est donc beaucoup plus probable qu'il ait voulu écrire un concerto-rondo à part entière. Brunetti le joua le 8 avril pour un cercle d'initiés, à la résidence du Prince Rudolph Joseph Colloredo, le père de l'archevêque de Salzbourg, avec lequel Mozart avait tant à faire.

Ronald Vermeulen

Traduction française : Brigitte Zwerver-Berret

Julia Fischer

Julia Fischer is ranked as one of the leading violinists of the day, captivating audiences world-wide with her music. She was born in Munich in 1983, of German-Slovak parents, and began her musical training at just four years old. At nine, she began receiving lessons from the renowned violin teacher Ana Chumachenko. In 2006, she was appointed professor at the "Hochschule für Musik und Darstellende Kunst" in Frankfurt am Main.

Winning the international Yehudi Menuhin Competition in 1995, with the great violinist himself conducting, was a significant milestone in her lightning career. The following year, she won the 8th Eurovision Competition for Young Instrumentalists. Since then, Julia Fischer has performed with reputed conductors and leading orchestras throughout the world. Many of her concerts have been recorded for and/or broadcast live on radio and television.

Julia Fischer receives regular invitations from the Pittsburgh Symphony Orchestra, the National Symphony Orchestra in Washington D.C., the Philadelphia Orchestra and the New York Philharmonic Orchestra, among others, to perform in the USA. She also plays with the leading European orchestras, including the Vienna Symphonic, the St. Petersburg Philharmonic, the Staatskapelle Dresden and the London Philharmonic Orchestra. She has an especially close relationship with the Academy of St. Martin in the Fields, which she first led in January 2006 during a tour of Germany, with which she made history later on in the

autumn, performing in Frankfurt to celebrate the 25th Anniversary of the reopening of the Alte Oper. Another major tour of Germany, Austria and the Benelux is planned for 2009, to celebrate the 50th Anniversary of the foundation of the Academy.

Julia Fischer was appointed Artist in Residence at the Netherlands Philharmonic Orchestra, under Chief Conductor Yakov Kreizberg, for the 2006/2007 season. Further joint projects with Maestro Kreizberg include her first appearance at the London PROMS in summer 2008. Julia Fischer also forms a chamber-music duo with Yakov Kreizberg at the piano: they will first perform as a duo in May 2007 in recital in Valencia. Furthermore, Julia Fischer has so far recorded all her CDs with orchestral music together with Maestro Kreizberg.

Other major conductors with whom Julia Fischer has performed include: Lorin Maazel, Christoph Eschenbach, Yuri Temirkanov, Sir Neville Marriner, David Zinman, Jun Märkl, Ruben Gazarian, Emmanuel Krivine and Marek Janowski.

Julia Fischer is an ardent chamber musician, and performs regu-

larly with Jean-Yves Thibaudet and Daniel Müller-Schott, among others. She receives invitations to play at the major international festivals, such as London's Mostly Mozart Festival, the Aspen Music Festival, the Ravinia Festival, the Prague Spring Festival, the St. Petersburg Winter Festival, the Schleswig-Holstein Music Festival, and the Mecklenburg-Vorpommern Festival, where she was awarded the Soloist Prize in 1997.

In 2004, her first CD was released by PentaTone - the label for which Julia Fischer records exclusively - entitled Russian Violin Concertos with the Russian National Orchestra (under Yakov Kreizberg), which was awarded the Echo Klassik 2005. Her latest recording - Tchaikovsky's Violin Concerto - was released in November 2006, with the same orchestra and conductor. All CD releases of the young violinist have received major recognition and awards - many have received a *Diapason d'Or* as well as a Choc from the *Monde de la Musique*. Her recording of Bach's Sonatas and Partitas for Solo Violin was even voted the *BBC Music Magazine Award* as "Best Newcomer 2006"

and the *Diapason d'Or de l'Année*. Meanwhile, PentaTone has released the second CD of Mozart Violin Concertos featuring Julia Fischer with the Netherlands Chamber Orchestra; Piano Trios by Mendelssohn-Bartholdy, together with Daniel Müller-Schott and Jonathan Gilad; and the Brahms Violin Concerto and Double Concerto, together with Daniel Müller-Schott. Further recordings are soon to be added to her discography.

Most recently, Julia Fischer has also been concentrating on contemporary music. As a consequence, she has already given the first performance of Matthias Pintscher's Piano Trio together with Jean-Yves Thibaudet and Daniel Müller-Schott. During the 2006-2007 season, she is performing Maazel's Violin Concerto, accompanied by the Netherlands Philharmonic Orchestra, as well as Nicholas Maw's Violin Concerto at the Aspen Music Festival.

Julia Fischer plays on an Italian violin made by Giovanni Battista Guadagnini, dating from 1750.

www.juliafischer.com

Gordan Nikolić

Gordan Nikolić was born in 1968 and began playing violin at the age of seven. In 1985, he entered the Musikhochschule Basel to study with violinist/conductor Jean-Jacques Kantorow. Four years later, he graduated with the highest honours, as both teacher and soloist. He also worked with Lutoslawsky and Kurtág and developed an interest in both Baroque and contemporary music. He is the recipient of several international awards, which include the Tibor Varga, Niccolò Paganini, Città di Brescia, and Vaclav Huml prizes.

In 1989, he was appointed Leader of the Orchestre d'Auvergne, which he conducted regularly from his leader's chair: for instance, during a tour of Germany in 1993. In 1996, he was appointed Leader of the Lausanne Chamber Orchestra, and later he also became Leader of the Chamber Orchestra of Europe. In 1997, he was invited to become Leader of the London Symphony Orchestra.

In 2005, Gordan Nikolić was invited by the London Symphony Orchestra to be the soloist in three important

projects: Schumann's Violin Concerto under Daniel Harding, Brahms's Violin Concerto under Sir Colin Davis, and Beethoven's Triple Concerto, with pianist Emmanuel Ax and cellist Tim Hugh, under Bernard Haitink at the Barbican Centre in London.

He has conducted the Chamber Orchestra of the London Symphony Orchestra, the Orchestre National d'Île-de-France, the Manchester Camerata, and the Rotterdam Philharmonic Orchestra, among others: during the 2005/2006 season, he conducted the Orchestre de Lille.

Since 2004, he has been Artistic Director of the Nederlands Kammerorkest (= Netherlands Chamber Orchestra), which is based in Amsterdam. With this orchestra, he has programmed various memorable productions, such as Stravinsky's *L'histoire du soldat* with kinetic painter Norman Perryman, and Weill's *Die sieben Todsünden* with theatre company Dogtroep. Nikolić has already recorded several CDs with the Netherlands Chamber Orchestra, which include works by Britten, Bartók and Hartmann, among others.

In 2000, he was appointed "Prince

Consort Professor" for string ensembles at the Royal College of Music. Since September 2003, he has also been a professor at the Guildhall School of Music. In the Netherlands, Nikolić also teaches at the Rotterdam Academy for Classical Music.

Gordan Nikolić has a special interest in chamber music, and is regularly invited to perform at various festivals. These include the Musique à l'Empéri Festival, Edinburgh Festival, Daytona Music Festival, Chaise-Dieu Festival and the London Proms, where he has performed with such musicians as Vladimir Mendelssohn, Pieter Wispelwey, Christophe Coin, Eric Le Sage, Maria João Pires, Mikhaïl Pletnev, Emmanuel Ax, Leif Ove Andsnes and Tim Hugh. Recently, he has joined the Vellinger String Quartet.

He has performed as a soloist with the Orchestre de la Suisse Romande, the Orchestre Symphonique de Bâle, the Combattimento Consort Amsterdam, the Israel Chamber Orchestra and the London Symphony Orchestra. In 2001, he played the Walton Violin Concerto with the London Symphony Orchestra under André Previn. In 2003, he performed the Brahms

Double Concerto with the London Symphony Orchestra under Bernard Haitink, which was recorded for the 'LSO Live' label, as well as Paganini's Violin Concerto No. 1 in five concerts in Holland. He gave the première of James MacMillan's Violin Concerto, *Deep But Dazzling Darkness*, under the baton of the composer with the London Symphony Orchestra.

Gordan Nikolić has made many recordings for various labels (including Olympia, Lyrinx and Syrius), exploring the lesser-known violin repertoire. One of his recordings, dedicated to Vivaldi, was nominated «Recording of the Month» in Holland, and his Bach recording received an award from DRS3, Switzerland's cultural radio channel.

Gordan Nikolić plays a Lorenzo Storioni violin dating from 1794.

Yakov Kreizberg

The Russian-born American conductor Yakov Kreizberg currently holds the posts of Chief Conductor and Artistic Advisor of the both Netherlands Philharmonic Orchestra and the Netherlands Chamber Orchestra, as well as Principal Guest Conductor of the Vienna Symphony Orchestra. From 1995 to 2000, he was Principal Conductor and Artistic Advisor of the Bournemouth Symphony Orchestra. At the end of the 2000/01 season, he relinquished the post of Generalmusikdirector of the Komische Oper Berlin.

In demand across the globe, Yakov Kreizberg has conducted orchestras such as the Royal Concertgebouw, Leipzig Gewandhaus, Berlin Philharmonic, WDR Köln, NDR Hamburg, Staatskapelle Dresden, BBC Symphony, London Philharmonic, Philharmonia, Deutsches Sinfonie-Orchester Berlin, Bayerische Rundfunk and the Zürich Tonhalle. He has also been a frequent guest at the BBC Proms.

Within North America, Yakov Kreizberg regularly works with prestigious orchestras, including the Philadelphia Orchestra (with which he toured the Americas in 2003), Pittsburgh Orchestra, Cincinnati Orchestra, and Minnesota Orchestra: he has also conducted the Los Angeles and New York Philharmonic Orchestras, and the Chicago and Boston Symphony Orchestras.

Forthcoming plans include a tour of Spain, Germany and Switzerland with the Vienna Symphony Orchestra, the NHK Symphony and the Pacific Music Festival in Japan, London Symphony Orchestra, Orchestre de Paris and Munich Philharmonic.

As well as having recorded for Decca and Oehms Classics, Yakov Kreizberg's collaboration with Pen-

taTone Classics and the Netherlands Philharmonic Orchestra has been extremely successful – their fourth release, *Tour de France*, was issued in June 2005. Also with PentaTone Classics, Maestro Kreizberg has recorded an award-winning disc with Julia Fischer and the Russian National Orchestra, whilst his first recording with the Vienna Symphony Orchestra, Bruckner's Symphony no. 7, has been nominated in two categories (including best orchestral performance) for the 2006 Grammy Awards.

Yakov Kreizberg established a fine reputation at the Komische Oper, Berlin in a wide variety of repertoire. Elsewhere, he has conducted for Canadian Opera, Lyric Opera of Chicago, English National Opera and, on a number of occasions, with the Glyndebourne Festival Opera. He has recently conducted *Iolanthe* with the Netherlands Opera and will return in 2007/08 for Janáček's *Katya Kabanova*. As part of the 2004 Bregenz Festival, he conducted Kurt Weill's *Der Protagonist* and *Royal Palace* with the Vienna Symphony Orchestra. The year 2006 includes performances of *Macbeth* at the Royal Opera House.

Born in St Petersburg, Yakov Kreizberg studied conducting privately with Ilya A. Musin (the renowned Professor of Conducting at the St. Petersburg Conservatory), before emigrating to the United States in 1976. There, he was awarded conducting fellowships at Tanglewood with Leonard Bernstein, Seiji Ozawa, Erich Leinsdorf, and at the Los Angeles Philharmonic Institute. In 1986, he won first prize in the Leopold Stokowski Conducting Competition in New York.

www.yakovkreizberg.com



Polyhymnia specialises in high-end recordings of acoustic music on location in concert halls, churches, and auditoriums around the world. It is one of the worldwide leaders in producing high-resolution surround sound recordings for SA-CD and DVD-Audio. Polyhymnia's engineers have years of experience recording the world's top classical artists, and are experts in working with these artists to achieve an audiophile sound and a perfect musical balance.

Most of Polyhymnia's recording equipment is built or substantially modified in-house. Particular emphasis is placed on the quality of the analogue signal path. For this reason, most of the electronics in the recording chain are designed and built in-house, including the microphone preamplifiers and the internal electronics of the microphones.

Polyhymnia International was founded in 1998 as a management buy-out by key personnel of the former Philips Classics Recording Center.

For more info: www.polyhymnia.nl

Polyhymnia ist eine Aufnahmefirma, die sich spezialisiert hat in der Einspielung hochwertiger musikalischer Darbietungen, realisiert vor Ort in Konzertsälen, Kirchen und Auditorien in aller Welt. Sie gehört zu den international führenden Herstellern von High-resolution Surroundaufnahmen für SA-CD und DVD-Audio. Die Polyhymnia-Toningenieure verfügen über eine jahrelange Erfahrung in der Zusammenarbeit mit weltberühmten Klassik-Künstlern und über ein technisches Können, das einen audiophilen Sound und eine perfekte musikalische Balance gewährleistet.

Die meisten von Polyhymnia verwendeten Aufnahmegeräte wurden im Eigenbau hergestellt bzw. substanziell modifiziert. Besondere Aufmerksamkeit gilt dabei der Qualität des Analogsignals. Aus diesem Grunde wird der Großteil der in der Aufnahmekette verwendeten Elektronik in eigener Regie entworfen und hergestellt, einschließlich der Mikrofon-Vorverstärker und der internen Elektronik der Mikrophone.

Polyhymnia International wurde 1998 als Management-Buyout von leitenden Mitgliedern des ehemaligen Philips Classics Recording Centers gegründet.

Mehr Infos unter: www.polyhymnia.nl

Polyhymnia est spécialisé dans l'enregistrement haut de gamme de musique acoustique dans des salles de concerts, églises et auditoriums du monde entier. Il est l'un des leaders mondiaux dans la production d'enregistrements surround haute résolution pour SA-CD et DVD-Audio. Les ingénieurs de Polyhymnia possèdent des années d'expérience dans l'enregistrement des plus grands artistes classiques internationaux. Travailler avec ces artistes pour obtenir un son audiophile et un équilibre musical parfaits fait partie de leurs nombreuses expertises.

La plupart du matériel d'enregistrement de Polyhymnia est construit ou considérablement modifié dans nos locaux. Nous mettons notamment l'accent sur la qualité du parcours du signal analogique. C'est la raison pour laquelle nous élaborons et construisons nous-mêmes la plupart du matériel électronique de la chaîne d'enregistrement, y compris préamplificateurs et électronique interne des microphones.

Polyhymnia International a été fondé en 1998 suite au rachat de l'ancien Philips Classics Recording Center par ses cadres.

Pour de plus amples informations : www.polyhymnia.nl

Technical Information

Recording facility:	Polyhymnia International BV
Microphones:	Neumann KM 130, Schoeps mk25, DPA 4006, with Polyhymnia microphone buffer electronics.
Microphone pre-amps:	Custom build by Polyhymnia International BV and outputs directly connected to Meitner ADC-8 mkIV DSD AD converter.
DSD recording, editing and mixing:	Pyramix Virtual Studio by Merging Technologies
Surround version:	5.0

B&W
Bowers & Wilkins

van den Hul

Monitored on B&W Nautilus loudspeakers.

Microphone, interconnect and loudspeaker cables by van den Hul.



PTC 5186 064



PTC 5186 094



PTC 5186 072



PTC 5186 085



SUPER AUDIO CD

HYBRID MULTICHANNEL

PTC 5186 098